

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzavretá v zmysle čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany

Prevádzkovateľ: Bratislavská integrovaná doprava, a.s.
Jankolova 6, 851 04 Bratislava
IČO: 35 949 473
IČ DPH: SK2022045894
zastúpená: Ing. Zuzana Horčíková - predsedníčka predstavenstva
Ing. Tomáš Vašek - člen predstavenstva
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 4799/B

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

Sprostredkovateľ: Elmolis j.s.a.
Sásovská cesta 14277/16A, 974 11 Banská Bystrica
IČO: 51 961 300
IČ DPH: SK2120850677
zastúpená: Jakub Ondruš - Podpredseda predstavenstva
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica
Oddiel: Sja, Vložka číslo: 7/S

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Definície

V tejto zmluve budú nasledujúce výrazy mať význam uvedený nižšie a zodpovedajúce pojmy sa budú interpretovať zodpovedajúcim spôsobom:

1. **„Osobné údaje“** údaje poskytnuté Prevádzkovateľom opísané v článku III tejto zmluvy a všetky ďalšie osobné údaje spracúvané Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa podľa alebo v spojení s touto zmluvou.
2. **„Sprostredkovateľ“** fyzická osoba alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, iný subjekt, ktorý spracúva osobné údaje v mene Prevádzkovateľa.
3. **„Dotknutá osoba“** znamená každá fyzická osoba, ktorá využíva služby nákupu cestovného lístku cez mobilnú aplikáciu Prevádzkovateľa.
4. **„Ďalší sprostredkovateľ“** znamená sprostredkovateľ, ktorý spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť Sprostredkovateľa. Ďalší sprostredkovateľ je menovaný Sprostredkovateľom na spracúvanie osobných údajov v mene Prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ musí Ďalšieho sprostredkovateľa Sprostredkovateľovi písomne odsúhlasiť.
5. **„Spracúvanie Osobných údajov“** znamená spracovateľskú operáciu alebo súbor spracovateľských operácií s Osobnými údajmi opísaných v súlade s článkom V. tejto zmluvy vykonávaným Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.

6. **„Porušenie spracúvania osobných údajov“** znamená náhodné alebo nezákonné zničenie, strata, zmena, neoprávnené zverejnenie alebo prístupu k osobným údajom Prevádzkovateľa, ktoré sú prenášané, uložené alebo inak spracúvané.
7. **„Vymazanie“** znamená odstránenie alebo zničenie Osobných údajov tak, že ich nie je možné obnoviť.
8. **„GDPR nariadenie“** znamená Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.
9. **„Zákon“** znamená zákon 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov.
10. **„Zmluva“** znamená táto Zmluva vrátane všetkých jej príloh a dodatkov.
11. **„Hlavná zmluva“** znamená Zmluva na servis, prevádzku a rozvoj modulov IDS BK zo dňa 29.02.2024 uzavretá medzi Zmluvnými stranami.

Čl. I

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ súhlasí s dodržiavaním nasledujúcich ustanovení tejto Zmluvy týkajúcich sa Spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa.
2. Touto Zmluvou Prevádzkovateľ oprávňuje Sprostredkovateľa na Spracúvanie Osobných údajov na účely plnenia Hlavnej zmluvy a v súlade s touto Zmluvou.
3. Sprostredkovateľ v zmysle Zákona musí získať a uchovávať všetky potrebné licencie, oprávnenia a povolenia potrebné na spracúvanie osobných údajov vrátane Osobných údajov uvedených v článku III tejto Zmluvy.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje pri Spracúvaní Osobných údajov dodržiavať všetky technické a organizačné opatrenia vyplývajúce z GDPR nariadenia a Zákona.

Čl. II

Účel Spracúvania Osobných údajov

1. Účelom Spracúvania Osobných údajov podľa tejto Zmluvy je zabezpečenie dostupnosti služieb spojených s predajom cestovných lístkov fyzickým osobám cez mobilnú aplikáciu "IDS BK" Prevádzkovateľa v súlade s platnými zákonmi a predpismi Slovenskej republiky.
2. Sprostredkovateľ Spracúva Osobné údaje na základe Hlavnej zmluvy.

Čl. III

Kategórie Osobných údajov

1. Zoznam Osobných údajov Spracúvaných podľa tejto Zmluvy sú:
 - a) **Osobné údaje cestujúceho v rozsahu:** Titul, Meno, Priezvisko, Dátum narodenia, Ulica, Mesto, PSČ, Číslo účtu, Telefón, E-mail a iné údaje potrebné na dosiahnutie požadovaného účelu
 - b) **Osobné údaje zákonného zástupcu cestujúceho v rozsahu:** Titul, Meno, Priezvisko, Dátum narodenia, Ulica, Mesto, PSČ, Číslo účtu, Telefón a E-mail

Čl. IV

Kategórie Dotknutých osôb

1. Dotknuté osoby podľa tejto Zmluvy sú fyzické osoby, ktoré využívajú služby nákupu cestovného lístku cez mobilnú aplikáciu Prevádzkovateľa.

Čl. V

Spracúvanie osobných údajov

1. Sprostredkovateľ spracúva Osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom len pre účely vyplývajúce z tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je oprávnený na základe pokynov Prevádzkovateľa v informačnom systéme prepojenom s mobilnou aplikáciou "IDS BK" vykonávať nasledujúce spracovateľské operácie s Osobnými údajmi:
 - a) zaznamenávanie
 - b) usporadúvanie
 - c) uchovávanie
 - d) obmedzenie
 - e) vymazanie
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje Spracúvať Osobné údaje na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa v rozsahu a na účel uvedený v tejto Zmluve. Pod písomným pokynom Prevádzkovateľa sa rozumie aj pokyn udelený spôsobom komunikácie dohodnutým v Hlavnej zmluve.

Čl. VI

Spoľahlivosť Spracúvania Osobných údajov

1. Sprostredkovateľ podnikne primerané kroky na zabezpečenie prístupu k Osobným údajom Dotknutých osôb, pričom zabezpečí, aby bol prístup pre každú osobu (zamestnanca) Sprostredkovateľa prísne obmedzený v rozsahu jej činnosti a spracovateľských operácií.
2. Sprostredkovateľ musí zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré budú Spracúvať Osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom:
 - a) boli informované o dôvernej povahe Osobných údajov poskytnutých Prevádzkovateľom a sú si vedomí povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a účelu Spracúvania Osobných údajov;
 - b) boli poučené:
 - i. o rozsahu oprávnení pri Spracúvaných Osobných údajov,
 - ii. o účele Spracúvania Osobných údajov,
 - iii. o zachovávaní mlčanlivosti,
 - iv. o jej povinnostiach,
 - v. o možných sankciách, ktoré jej hrozia v prípade porušenia Zákona.

Čl. VII

Bezpečnosť Osobných údajov

1. Vzhľadom na súčasný stav techniky, náklady na realizáciu a povahu, rozsah, kontext a účely Spracúvania, ako aj riziko meniacej sa pravdepodobnosti a závažnosti práv a slobôd fyzických osôb, Sprostredkovateľ vykoná príslušné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie úrovne bezpečnosti Osobných údajov poskytnutých Prevádzkovateľom zodpovedajúceho riziku vrátane, ale nielen:
 - a) schopnosťou zabezpečiť nepretržitú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania;
 - b) schopnosťou obnoviť dostupnosť a prístup k Osobným údajom poskytnutým Prevádzkovateľom včas v prípade fyzickej alebo technickej udalosti; a

- c) procesom pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zabezpečenie bezpečnosti Spracúvania.
2. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti Sprostredkovateľ zohľadní riziká, ktoré sa prejavujú Spracúvaním, najmä z náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmien, neoprávneného zverejnenia alebo prístupu k Osobným údajom poskytnutým Prevádzkovateľom.

Čl. VIII

Ďalší sprostredkovatelia

1. Sprostredkovateľ nesmie poveriť Spracúvaním Osobných údajov Ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať Prevádzkovateľa o poverení Ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu.
2. S ohľadom na každého Ďalšieho sprostredkovateľa Sprostredkovateľ musí:
 - a) poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky podrobnosti Spracúvania Osobných údajov, ktoré má vykonať každý Ďalší sprostredkovateľ;
 - b) u Ďalšieho sprostredkovateľa preveriť či vie zaručiť primeranú úroveň ochrany Osobných údajov poskytnutých Prevádzkovateľom implementáciou vhodných technických a organizačných opatrení a že Spracúvanie je v súlade s touto Zmluvou, GDPR nariadením a Zákonom;
 - c) do zmluvy medzi Sprostredkovateľom a každým Ďalším sprostredkovateľom zapracovať podmienky, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve.

Čl. IX

Práva Dotknutých osôb

1. Sprostredkovateľ bezodkladne oznámi Prevádzkovateľovi všetky požiadavky a žiadosti od Dotknutých osôb, Úradu na ochranu osobných údajov a/alebo iného príslušného orgánu podľa platných zákonov o ochrane údajov, pokiaľ ide o Osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom.
2. Sprostredkovateľ zabezpečí súčinnosť Prevádzkovateľovi pri akomkoľvek uplatňovaní práv Dotknutých osôb podľa GDPR nariadenia a Zákona v súvislosti s Osobnými údajmi poskytnutými Prevádzkovateľom, ktoré zahŕňuje:
 - a) poskytnutie všetkých údajov požadovaných Prevádzkovateľom v primeranom časovom intervale špecifikovanom Prevádzkovateľom vrátane úplných podrobností a kópií sťažnosti; komunikácie alebo žiadosti a všetkých Osobných údajov poskytnutých Prevádzkovateľom, ktoré má vo vzťahu k Dotknutej osobe;
 - b) v prípade potreby poskytnutie takej pomoci, ktorú Prevádzkovateľ požaduje, aby mohol vyhovieť príslušnej žiadosti v časových lehotách predpísaných Zákonom;
 - c) zavádzanie akýchkoľvek dodatočných technických a organizačných opatrení, aby umožnil Prevádzkovateľovi účinne reagovať na príslušné sťažnosti, oznámenia alebo požiadavky.

Čl. X

Porušenie ochrany osobných údajov

1. Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi zistené Porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu alebo do 24 hodín odkedy sa o Porušení ochrany osobných údajov dozvedel. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi dostatočné informácie, ktoré umožnia Prevádzkovateľovi

splniť všetky povinnosti hlásenia porušenia ochrany osobných údajov podľa Zákona. Pri oznámení Sprostredkovateľ minimálne:

- a) popíše povahu narušenia ochrany osobných údajov, kategórie a počty dotknutých osôb a kategórie a počty príslušných záznamov o osobných údajoch;
 - b) poskytne kontaktné údaje zodpovednej osoby Sprostredkovateľa alebo iný kontakt, od ktorého je možné získať viac informácií;
 - c) popíše odhadované riziko a pravdepodobné dôsledky porušenia ochrany osobných údajov; a
 - d) opíše opatrenia prijaté alebo navrhnuté na riešenie porušenia ochrany osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ spolupracuje s Prevádzkovateľom pri vyšetrowaní, zmierňovaní a náprave každého Porušenia ochrany osobných údajov.

Čl. XI

Posúdenie vplyvu ochrany údajov a predchádzajúce konzultácie

1. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi primeranú pomoc so všetkými posúdeniami vplyvu ochrany osobných údajov, ktoré sa vyžadujú v zmysle Zákona alebo podľa článku 35 GDPR nariadenia a akékoľvek predchádzajúce konzultácie s akýmkoľvek dozorným orgánom dohľadu Prevádzkovateľa, ktoré sa vyžadujú podľa článku 36 GDPR nariadenia, a to vždy len vo vzťahu Spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy.

Čl. XII

Likvidácia alebo vrátenie Osobných údajov Prevádzkovateľovi

1. Sprostredkovateľ musí bezodkladne po ukončení trvania tejto Zmluvy:
 - a) vrátiť Prevádzkovateľovi kópie všetkých Osobných údajov zabezpečeným prenosom a v takej podobe, ktorú si Prevádzkovateľ určil;
 - b) ostatné kópie sa bezpečne vymažú alebo skartujú.
2. Sprostredkovateľ môže uchovávať Osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v rozsahu požadovanom právnymi predpismi Únie alebo členského štátu a iba v rozsahu a na taký čas, aký vyžaduje právne predpisy Únie alebo členského štátu a vždy za predpokladu, že Sprostredkovateľ zabezpečí dôvernoscť všetkých týchto osobných údajov a zabezpečí, aby sa takéto osobné údaje pre Prevádzkovateľa spracúvali iba podľa potreby na účel (-y) špecifikovaný v právnych predpisoch Únie alebo členských štátov, ktoré si vyžadujú jeho uchovávanie a na žiadny iný účel.

Čl. XIII

Výkon auditu

1. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi na požiadanie všetky informácie potrebné na preukázanie súladu Spracúvania s touto Zmluvou a umožní audítorovi povereného Prevádzkovateľom vstup do akýchkoľvek priestorov, v ktorých dochádza k spracúvaniu Osobných údajov, pričom Zmluvné strany sa vzájomne dohodnú na rozsahu, načasovaní a trvaní auditu.
2. Sprostredkovateľ umožní Prevádzkovateľovi alebo poverenému audítorovi kontrolovať, auditovať a kopírovať všetky príslušné záznamy, procesy a systémy, aby sa Prevádzkovateľ mohol ubezpečiť, že sú dodržané ustanovenia tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi plnú spoluprácu v súvislosti s akýmkoľvek takýmto auditom a na požiadanie Prevádzkovateľa poskytne Prevádzkovateľovi dôkazy o tom, že dodržiava svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy.

Čl. XIV

Doba, na ktorú sa zmluva uzatvára

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania Hlavnej zmluvy.
2. Pravidlá týkajúce sa práva vypovedať Hlavnú zmluvu, odstúpiť od Hlavnej zmluvy a výpovedné lehoty podľa Hlavnej zmluvy sa primerane použijú aj na túto Zmluvu.

Čl. XV

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvne strany sa dohodli, že Spracúvanie Osobných údajov bude Sprostredkovateľ vykonávať na základe tejto Zmluvy iba počas doby jej trvania.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán výlučne formou písomných dodatkov.
3. Ak je niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné alebo nevykonateľné, zvyšok tejto Zmluvy zostane platný a účinný. Neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie tejto Zmluvy sa musí podľa potreby zmeniť a doplniť, aby sa zabezpečila jeho platnosť a vynútiteľnosť.

Čl. XVI

Dátum uzatvorenia zmluvy a podpisy zmluvných strán

V Bratislave dňa: 19.03.2024

V Banskej Bystrici dňa: 19.03.2024

Prevádzkovateľ
Ing. Zuzana Horčíková
predsedníčka predstavenstva

Sprostredkovateľ
Jakub Ondruš
podpredseda predstavenstva

Prevádzkovateľ
Ing. Tomáš Vašek
člen predstavenstva